

Sunday in the Octave of the Sacred Heart



21st June 2020
Sung Mass 10.00

Sunday in the Octave of the Sacred Heart

S. Aloysius Gonzaga, C.; Of the Octave

Organ—Aria

Firmin Swinnen

When the bell rings to announce the entrance of the Ministers, all stand.

The Asperges

Ant. Aspérge me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps.* 50, 7. Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V. Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto. Sicut érat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum. Amen. Aspérge me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps.* 51, 7. Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V. Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V. O Lord show thy mercy upon us. R. And grant us thy salvation.

V. O Lord, hear my prayer; R. And let my cry come unto thee.

V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R. Amen.

Introit—Psalm 25, 16 & 18.

RESPICE in me et miserére mei, Dómine: quóniam únicus et pauper sum ego: vide humilitátem meam et labórem meum: et dimítte ómnia peccáta mea, Deus meus. *Ps. ibid., 1.* Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubéscam. V. Glória Patri. Réspice in me.

Please kneel and stand as the servers so do.

TURN thee unto me, and have mercy upon me, O Lord: for I am desolate and in misery: look upon my adversity and misery: and forgive me all my sin, O my God. *Ps. ibid., 1.* Unto thee, O Lord, will I lift up my soul: my God, I have put my trust in thee, O let me not be confounded. V. Glory be. Turn thee unto me.

Kyrie Eleison—Mass VIII, De Angelis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Plainsong

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

All remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnipotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

O GOD, the protector of them that trust in thee, without whom nothing is strong, nothing is holy: increase and multiply upon us thy mercy; that, thou being our ruler and guide, we may so pass through good things temporal, that we lose not the things eternal. Through. ℞. Amen.

Let us pray.

O GOD, the giver of all heavenly gifts, who in the angelic youth of Aloysius didst unite a wondrous innocence of life unto a wondrous penitence: grant by his merits and prayers; that though we have not followed him in his innocence; yet we may imitate his penitence.

O GOD, who in the Heart of thy Son wounded by our sins, dost vouchsafe in thy mercy to bestow on us the abundant riches of thy love: grant, we beseech thee; that the devout homage of our worship, which we render unto him, may be deemed an oblation and satisfaction acceptable in thy sight. Through the same. ℞. Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Peter the Apostle.

I Peter 5, 6-11

DEARLY beloved: Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time: casting all your care upon him; for he careth for you. Be sober, be vigilant:

because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour: whom resist stedfast in the faith: knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world. But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you. To him be glory and dominion for ever and ever. Amen. *℟*. Thanks be to God.

Graduale. Ps. 54, 23, 17 & 19. Jacta cogitatum tuum in Dómino: et ipse te enútriet. *℣*. Dum clamárem ad Dóminum, exaudivit vocem meam ab his, qui appropínquant mihi.

Allelúja, allelúja. *℣ Ps. 7, 12.* Deus judex justus, fortis et pátiens, numquid iráscitur per síngulos dies? Allelúja.

Gradual. Ps. 55, 23, 17 & 19. O cast thy burden upon the Lord: and he shall nourish thee. *℣*. When I called upon the Lord, he heard my voice from the battle that was against me.

Alleluia, alleluia. *℣ Ps. 7, 12.* God is a righteous judge, strong and patient, and God is provoked every day. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

℣ The Lord be with you. *℟*. And with thy spirit.

Luke 15, 1–10

℣ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. *℟*. Glory be to thee, O Lord.

AT that time: There drew near unto Jesus all the publicans and sinners for to hear him. And the Pharisees and scribes murmured, saying: This man receiveth sinners, and eateth with them. And he spake this parable unto them, saying: What man of you, having an hundred sheep, if he lose one of them, doth not leave the ninety and nine in the wilderness, and go after that which is lost, until he find it? And when he hath found it, he layeth it on his shoulders, rejoicing: and when he cometh home, he calleth together his friends and neighbours, saying unto them: Rejoice with me; for I have found my sheep which was lost? I say unto you, that likewise joy shall be in heaven over one sinner that repenteth, more than over ninety and nine just persons, which need no repentance. Either what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a candle, and sweep the house, and seek diligently till she find it? And when she hath found it, she calleth her friends and her neighbours together, saying: Rejoice with me; for I have found the piece which I had lost? Likewise, I say unto you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner that repenteth. *℟*. Praise be to thee, O Christ.

Homily—Fr Alton

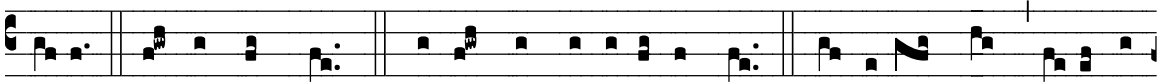
Please be seated.

Nicene Creed

Please stand for the Creed.

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ,



spirit. ✠ Lift up your hearts. ✠ We lift them up unto the Lord. ✠ Let us give thanks unto our



Lord God. ✠ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: Who didst will that thine only-begotten Son, as he hung upon the Cross, should be pierced by the soldier's spear: that his heart thus opened, the shrine of heavenly bounty, might pour forth upon us streams of mercy and of grace; and, burning with unceasing love for us, might likewise be a place of rest for the godly, and an abiding refuge of salvation for the penitent. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the company of the heavenly host, we sing the majesty of thy glory, evermore praising thee, and saying:

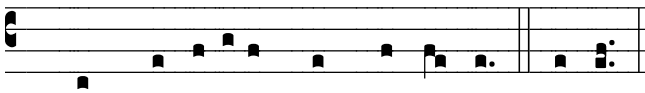
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excelsis. ✠ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

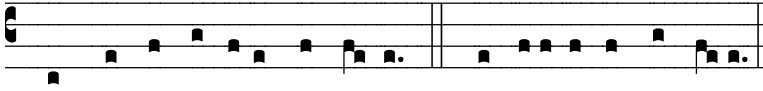


Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.

Our Father

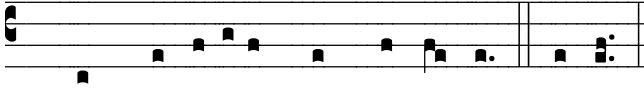
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, which art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us:



And lead us not into temptation. *℞* But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.



The peace of the Lord be alway with you. *℞* And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona
nobis pacem.

Communio. Luc. 15, 10. Dico vobis: gáudium
est Angelis Dei super uno peccatóre
pœniténtiam agénte.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion. Luke 15, 10. I say unto you:
There is joy in the presence of the Angels of
God over one sinner that repenteth.

All stand, then the Celebrant sings:

℣ The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

Let us pray.

O LORD, through whom we have received these sacred gifts: we beseech thee; that by the power of the same, thou wouldest both cleanse us from all vices, and evermore fulfil us with the gifts of thy grace. Through. *℞* Amen.

Let us pray.

GRANT, O Lord, that we, who have been nourished with the bread of Angels, may likewise live after the likeness of thine Angels: that, by the example of him whom we this day do honour, we may stedfastly continue in thanksgiving for the same.

O LORD Jesu, who hast given us to taste of the sweetness of thy most gracious Heart: kindle in us by these holy mysteries the fire of thy heavenly love; that we may learn to despise the things of earth, and to set our affection on things above: Who livest and reignest. *℟*: Amen.

Dismissal

℣: The Lord be with you. *℟*: And with thy spirit.

(M.M. ♪ = 152.)

8.
(sol-do)

I- te, mis- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. *℟*: Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

℣: The Lord be with you. *℟*: And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. *℟*: Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. *℟*: Thanks be to God.

At Benediction of the Most Blessed Sacrament

O SALUTARIS Hóstia,
Quæ cæli pandis óstium

Bella premunt hostília,
Da róbur, fer auxiliúm.

Uni trinóque Dómino,
Sit sempitérna glória
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.

O SAVING Victim! opening wide
The gate of heaven to man below,
Our foes press on from every side,
Thine aid supply, thy strength bestow.

All praise and thanks to thee ascend
For evermore, blest One in Three;
O grant us life that shall not end,
In our true native land with thee. Amen.

Devotions follow, which conclude: V. Most Sacred Heart of Jesus, R. Have mercy upon us. iij.

TANTUM ergo Sacraméntum
Venerémur cérnuí:

Et antíquum documéntum
Novo cedat ritui
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui.

Genitóri Genitóque
Laus et jubilátio:
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedíctio:
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen.

V. Panem de cælo præstitísti eis, allelúja.
R. Omne delectaméntum in se habéntem,
allelúja.

Orémus.

DEUS, qui nobis sub Sacraménto mirábili,
passiónis tuæ memóriam reliquisti:
tribuæ quæsumus, ita nos Córporis et
Sánguinis tui sacra mystéria venerári; ut
redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter
sentíamus: Qui vivis et regnas in sæcula
sæculórum. R. Amen.

THEREFORE we, before him bending,
This great Sacrament revere;

Types and shadows have their ending,
For the newer rite is here;
Faith, our outward sense befriending,
Makes our inward vision clear.

Glory let us give and blessing
To the Father and the Son,
Honour, thanks and praise addressing
While eternal ages run;
Ever too his love confessing
Who from both with Both is One. Amen.

V. Thou gavest them Bread from heaven,
alleluia. R. Containing within itself all sweetness,
alleluia.

Let us pray.

O GOD, who in a wonderful Sacrament
hast left unto us a memorial of thy
passion: grant us, we beseech thee, so to venerate
the sacred mysteries of thy Body and Blood; that
we may ever perceive within ourselves the fruit
of thy redemption: Who livest and reignest,
world without end. R. Amen.

The Divine Praises

Blessed be God.

Blessed be his holy Name.

Blessed be Jesus Christ, true God, and true Man.

Blessed be the Name of Jesus.

Blessed be his most Sacred Heart.

Blessed be his most Precious Blood.

Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar.

Blessed be the Holy Ghost, the Comforter.

Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.

Blessed be her Holy and Immaculate Conception.

Blessed be her Glorious Assumption.

Blessed be the Name of Mary, Virgin and Mother.

Blessed be Saint Joseph, her most chaste spouse.

Blessed be God in his Angels and in his Saints.

May the Heart of Jesus, in the Most Blessed Sacrament, be praised, adored, and loved with grateful affection, at every moment, in all the tabernacles of the world, even to the end of time. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum.

Psalmus 116. Laudáte Dóminum, omnes Gentes: * laudáte eum, omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spiritúí Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum.

Ant. Let us forever adore * the Most Holy Sacrament.

Psalm 117. O praise the Lord, all ye heathen * praise him, all ye nations:

For his merciful kindness is ever more and more towards us * and the truth of the Lord endureth for ever.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be * world without end. Amen.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament.

Anniversaries

- 21 June Severn Robert Alnutt, Benefactor, RIP (1938)
26 June Richard Cornish Martin, Priest, RIP (2016)

Kalendar

- 22 June S. Paulinus, B.C.; *Of the Octave; S. Alban, M.*
23 June Of the Octave; Vigil
24 June NATIVITY OF S. JOHN BAPTIST; *Of the Octave*
25 June S. William, Ab.; *Of the Octave of the Sacred Heart; Of the Octave of S. John*
26 June Octave Day of the Sacred Heart; *Ss. John & Paul, Mm.; Of the Octave of S. John*
27 June B.V.M. of Perpetual Succour; *Of the Octave; Vigil (anticipated)*
28 June Pentecost IV; *S. Irenæus, B.M.; Of the Octave of S. John*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1st Saturdays)

Vespers & Novena 3.00